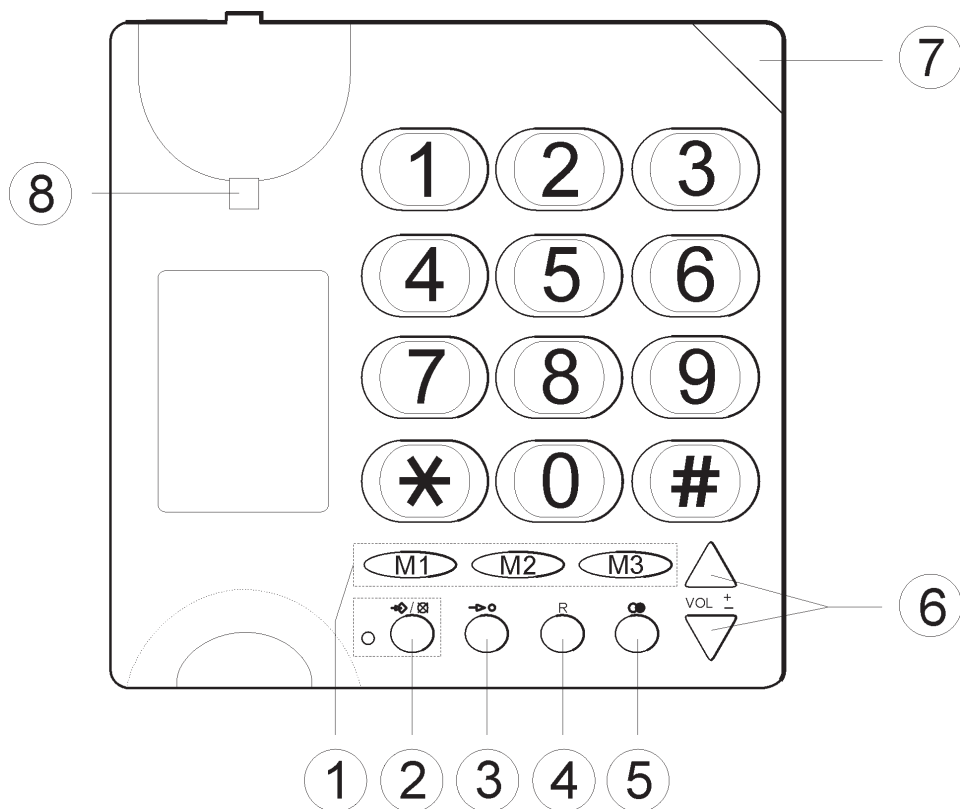




PhoneEasy 311c



English

- | | |
|---|---------------------------|
| 1 One Touch (Direct) Memories | 5 Redial button |
| 2 Store/Mute button and indicator light | 6 Earpiece Volume control |
| 3 Memory button | 7 Visual Ring indicator |
| 4 Recall button | 8 Handset hanger hook |

Français

- | | |
|---|---|
| 1 Touches des mémoires directes | 5 Touche Bis |
| 2 Touche Enregistrement / Secret et témoin lumineux | 6 Touches de réglage du volume d'écoute |
| 3 Touche de mémoire abrégée | 7 Indicateur de sonnerie |
| 4 Touche R | 8 Languette de support du combiné |

Deutsch

- | | | | |
|---|---|---|-----------------------------------|
| 1 | Direktwahltasten | 5 | Wahlwiederholungstaste |
| 2 | Speichern/Stummtaste
mit kontrollleuchte | 6 | Lautstärke für Hörer |
| 3 | Kurzwahltaste | 7 | Optische Rufanzeige |
| 4 | R-Signaltaste | 8 | Hörerhalterung bei
Wandmontage |

Italiano

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Composizione a un tasto | 5 | Tasto Ripetizione numero |
| 2 | Tasto Memorizzazione/
Silenziamento e LED | 6 | Regolazione volume |
| 3 | Tasto memoria | 7 | Indicatore di squillo |
| 4 | Tasto Recall (R) | 8 | Supporto di aggancio
per la cornetta |

Español

- | | | | |
|---|---|---|---------------------|
| 1 | Memorias directas | 5 | Tecla de Rellamada |
| 2 | Tecla e indicador de
Almacenamiento/Silencio | 6 | Control de volumen |
| 3 | Tecla de Memoria | 7 | Indicador de Timbre |
| 4 | Tecla R | 8 | Para montaje mural |

Ελληνικά

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Κουμπιά ταχείας
κλήσης M1 - M3 | 5 | Λειτουργία επανάκλησης |
| 2 | Κουμπί αποθήκευσης
/ Σίγαση | 6 | Ρυθμιστής έντασης
ήχου ακουστικού |
| 3 | Κουμπί μνήμης | 7 | Ένδειξη ήχου κλήσης |
| 4 | Flash | 8 | Οπή ανάρτησης ακουστικού |

Polski

- | | | | |
|---|---|---|----------------------------------|
| 1 | Pamięci szybkiego wybierania | 5 | Przycisk ponownego
wybierania |
| 2 | Przycisk zapisu i wyciszania/
kontrolka wyciszania | 6 | Regulacja głośności |
| 3 | Przycisk skróconego
wybierania | 7 | Wskaźnik sygnału dzwonka |
| 4 | Przycisk Recall (R) | 8 | Wieszak na słuchawkę |

This device is intended for the analogue telephone network lines in AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Connection

1. Connect the handset curly cord to the handset and the socket on the left-hand side of the telephone .
2. Connect the telephone line cord to the socket at the rear of the telephone , and to a telephone network wall socket.
3. You will hear a click when the modular plug is correctly in place.
4. Lift the handset and listen for the dial tone. Your telephone is now operational.
5. Ensure that the recall button timing switch (**R**) on the telephone is correctly set (100 ms UK/AUS or 300 ms France/Portugal or 600 ms NZ).

Wall mounting

The telephone can be wall mounted using two screws positioned vertically at a distance of 100 mm, the screws should fit into the 'keyholes' on the back of the telephone. Remove the hanger hook (please refer to diagram on page 2) by pushing it upwards, then rotate it 180 degrees and replace it

Hearing Aid compatible

This telephone is hearing aid compatible. Select the **T** mode on your hearing aid to enable this feature.

Mute button

Press and release  to mute the handset microphone during a call, the light next to the button will flash while the microphone is muted. Press and release  again to continue with your telephone conversation.

Redial button

If the number dialled is engaged or you wish to dial the last number called lift the handset and press and release . Redial will not work if the number dialled was from memory (i.e. M1, M2, M3 or 0-9).

Recall

Access to additional network services can be gained by using the recall button **R**,  and  keys. Contact your network operator for more information. Press the recall button **R** followed by the extension number to when connected to a PBX (TBR only).

Memory

The telephone has 3 one-touch and 10 two-touch memories. One-touch memories are stored in M1, M2 & M3, two touch memories are stored using the telephone keypad digits 0-9.

Storing One-touch Memories

1. Lift the handset, press and release  (ignore anything you hear in the earpiece).
2. Select a memory location M1, M2 or M3 by pressing the corresponding button.
3. Enter the telephone number to be stored (up to 21 digits).
4. Press and release  again.
5. Replace the handset. The number is now stored.

Dialling using One-touch Memories

1. Lift the handset and wait for a dialling tone.
2. Select a memory location by pressing the corresponding memory button (M1, M2 or M3). The stored number will now be dialled.

Storing Two-touch Memories

1. Lift the handset, press and release  (ignore anything you hear in the earpiece).
2. Press and release .
3. Select a memory location by pressing one of the keypad number buttons **0-9**.
4. Enter the telephone number to be stored (up to 21 digits).
5. Press and release  again.
6. Replace the handset. The number is now stored.

Dialling using Two-touch Memories

1. Lift the handset and wait for a dialling tone.
2. Press and release .
3. Select a memory location by pressing the relevant keypad number **0-9**.
The stored number will now be dialled.

Press and release  if you need to insert a pause in a telephone number. The name or number stored in memory can then be entered on the memo list if wished. If a stored number changes, follow the procedures above entering the new number in the same location as the old one.

Earpiece Volume control

During a conversation press and release either Δ to increase or ∇ to decrease the earpiece volume.

Ringer

1. Lift the handset (ignore anything you hear in the earpiece). Press and release $\Rightarrow$.
2. Press and release **#**.
3. Select a ringer and melody by pressing the number keys **0-9** (please refer to the table below).
4. Press and release $\Rightarrow$. Replace the handset.

Melody type	Key/level
Melody A	1=Low, 2=Normal, 3=High
Melody B	4=Low, 5=Normal, 6=High
Melody C	7=Low, 8=Normal, 9=High
Off*	0

** If the key 0 is selected, the ring signal will be turned off until the next time the receiver is lifted. After that, the ring signal will revert to the previous setting.*

Declaration of conformity

Doro hereby declares that the Doro PhoneEasy 311c conforms to the essential requirements and other relevant regulations contained in the Directives 1999/5/EC and 2002/95/EC.

A copy of the manufacturer's declaration is available at www.doro.com/dofc

Guarantee (UK)

This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase. Proof of purchase is required for any service or support required during the guarantee period. This guarantee shall not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress, negligence, abnormal usage or any other circumstances on the purchaser's part. Furthermore, this guarantee shall not apply to a fault caused by a thunderstorm or any other voltage fluctuations. This guarantee does not in any way affect your statutory rights. (As a matter of precaution, we recommend disconnecting the telephone during a thunderstorm.)

Cet équipement est conçu pour être utilisé sur le réseau téléphonique analogique AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Raccordement

1. Reliez le cordon spirale au combiné et à la fiche située sur la gauche du téléphone.
2. Reliez le câble téléphonique à la prise située au dos du téléphone et à la prise téléphonique murale.
3. Prenez le combiné : vous devez entendre la tonalité.
4. Vérifiez que le curseur de synchronisation de la touche **R** est bien sur 300 ms. Dans le cas contraire, positionnez le curseur sur cette valeur.

Position murale

Fixez au mur deux vis espacées verticalement de 100 mm et encastrez la tête des vis dans les trous correspondants situés au dos du téléphone. Retirez la languette de support du combiné (voir l'illustration page 2) en la poussant vers le haut ; tournez-la d'un demi-tour et remettez-la en place.

Compatibilité appareil auditif

Ce téléphone est compatible appareil auditif. Pour activer cette fonction, mettez votre appareil auditif sur T.

Réglage du volume

Réglez le volume à l'aide des touches ▽/△.

Touche secret

Vous pouvez couper ou activer le micro avec la touche ☒.

Touche Bis

Appuyez ensuite sur la touche bis ●.

Ceci ne fonctionne pas si vous avez appelé à partir d'une des touches de mémoire (M1, M2, M3 ou 0 à 9).

Mémoires

Ce téléphone dispose de trois touches de mémoire directe et de dix touches de mémoire abrégée. Les numéros des touches de mémoire directe sont M1, M2 & M3 et les touches de mémoire abrégée sont enregistrés sur les touches numérotées du téléphone (0 à 9).

Enregistrer les numéros en mémoire directe

1. Prenez le combiné et appuyez sur  (ne tenez pas compte de la tonalité).
2. Sélectionnez une plage de mémoire(M1-M3) en appuyant sur la touche correspondante.
3. Composez le numéro de téléphone souhaité. Appuyez sur  et reposez le combiné.

Composer un numéro en mémoire directe

Prenez le combiné et choisissez la mémoire désirée (M1-M3).

Enregistrer les numéros en mémoire abrégée

1. Prenez le combiné et appuyez une fois sur la touche  (ne tenez pas compte de la tonalité).
2. Appuyez sur  . Sélectionnez ensuite la plage de mémoire souhaitée **0-9**.
3. Composez le numéro de téléphone souhaité. Appuyez sur  et reposez le combiné.

Composer un numéro en mémoire abrégée

1. Prenez le combiné et appuyez sur  .
2. Sélectionnez le numéro de mémoire abrégée en appuyant sur une des touches **0-9**.

Insérez une pause en appuyant sur . Au besoin, mettez le nom et numéro enregistrés dans la liste des mémoires. En cas de changement de numéro, remplacez l'ancien par le nouveau.

Choix de sonnerie

1. Prenez le combiné (ne tenez pas compte de la tonalité) et appuyez → et sur **#**.
2. Sélectionnez une des sonneries en appuyant sur une des touches numérotées **0-9** qui correspondent au tableau suivant.
Appuyez sur → et reposez le combiné.

Mélodie	Touche/Niveau sonore
Mélodie A	1=Faible, 2=Normal, 3=Fort
Mélodie B	4=Faible, 5=Normal, 6=Fort
Mélodie C	7=Faible, 8=Normal, 9=Fort
Coupée*	0

** Si vous sélectionnez la touche 0, la sonnerie reste coupée jusqu'à ce que vous repreniez le combiné. Après utilisation du combiné, le réglage antérieur de la sonnerie est rétabli.*

Déclaration de conformité

Doro certifie que cet appareil Doro PhoneEasy 311C est compatible avec l'essentiel des spécifications requises et autres points des directives 1999/5/EC et 2002/95/EC. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : www.doro.com/dofc

Garantie et S.A.V.

Pour la France

Cet appareil est garanti deux ans partir de sa date d'achat, la facture ou le ticket de caisse faisant foi. La réparation dans le cadre de cette garantie sera effectuée gratuitement.

La garantie est valable pour un usage normal de l'appareil tel qu'il est défini dans la notice d'utilisation. Les fournitures utilisées avec l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie. Sont exclues de cette garantie les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil. Les dommages dus à des manipulations ou à un emploi non conformes, à un montage ou entreposage dans de mauvaises conditions, à un branchement ou une installation non-conformes ne sont pas pris en charge par la garantie. Par ailleurs, la garantie ne s'appliquera pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manœuvre, d'un branchement non-conforme aux instructions mentionnées dans la notice, de l'effet de la foudre, de surtensions électriques ou électrostatiques, d'une protection insuffisante contre l'humidité, la chaleur ou le gel. En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

Il est recommandé de débrancher le téléphone en cas d'orage.

Questa apparecchiatura è studiata per l'uso sulla rete telefonica analogica AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Installazione

1. Collegare il cavo spiralato al ricevitore e alla presa  sul telefono.
2. Collegare il cavo telefonico alla presa contrassegnata con  sul telefono, e quindi alla presa di rete telefonica. La spina modulare scatta quando è inserita correttamente.
3. Sollevare il ricevitore e attendere il segnale acustico di linea libera.
4. Assicurarsi che l'interruttore **R**/Tempo di Recall sia impostato su 100 ms.

Compatibilità con apparecchi acustici

Il telefono è dotato di circuito a induzione incorporato. Selezionare la modalità T sull'apparecchio acustico per consentire l'accoppiamento.

Tasto silenziamento (microfono disabilitato)

Il microfono può essere disattivato o attivato durante una chiamata premendo .

Tasto Ripetizione numero

Premere il tasto Ripetizione numero .

Regolazione del volume

Il volume è regolabile durante una chiamata tramite /.

Memoria

Il telefono è dotato di 3 memorie rapide (M1-M3) e 10 memorie attivabili dalla tastiera numerica (fino a 21 cifre). Quando il numero è memorizzato, è sufficiente premere uno o due tasti per eseguire la chiamata.

Memorizzazione dei numeri one-touch

1. Sollevare la cornetta e premere  (ignorare il segnale acustico di linea libera).
2. Premere la posizione di memoria desiderata M1-M3.
3. Inserire il numero telefonico. Premere  e riagganciare la cornetta.

Utilizzo della composizione rapida

Sollevare la cornetta e premere la posizione di memoria desiderata M1-M3.

Memorizzazione di altri numeri

1. Sollevare la cornetta e premere  (ignorare il segnale acustico di linea libera).
2. Premere . Selezionare la posizione di memoria desiderata **0-9**.
3. Inserire il numero telefonico. Premere  e riagganciare la cornetta.

Utilizzo della composizione dei numeri in memoria

1. Sollevare la cornetta e premere ➡●.
2. Selezionare la posizione di memoria desiderata **0-9**.

Premere ● per inserire una pausa nel numero telefonico.

Suoneria

1. Sollevare la cornetta e premere ➡◇ e #.
2. Selezionare il segnale di squillo premendo **0-9** in base alla tabella sottostante.
3. Premere ➡◇ e riagganciare la cornetta.

Tipo di melodia	Tasto/livello
Melodia A	1=Basso, 2=Normale, 3=Alto
Melodia B	4=Basso, 5=Normale, 6=Alto
Melodia C	7=Basso, 8=Normale, 9=Alto
Off *	0

** Se viene selezionato il tasto 0, il segnale di squillo verrà disattivato fino alla volta successiva in cui verrà risollevato il ricevitore. Dopo tale operazione, il segnale di squillo ritornerà all'impostazione precedente.*

Ricerca e individuazione guasti

Verificare che il cavo telefonico non sia danneggiato e sia correttamente inserito. Scollegare eventuali apparecchiature collegate.

Se il problema viene risolto, il difetto può essere attribuito all'altro apparecchio.

Provare l'apparecchio con una linea del cui funzionamento si è certi. Se il prodotto funziona, il difetto può essere attribuito alla linea. Qualora si riscontrino ulteriori difficoltà, contattare il punto d'acquisto.

Garanzia

Il presente prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi a decorrere dalla data di acquisto. Per avere diritto a qualsiasi servizio o assistenza durante il periodo di garanzia è necessario presentare il relativo documento di acquisto.

La presente garanzia non verrà applicata nel caso di eventuali guasti dovuti a incidenti, infortuni o danni simili, penetrazione di liquidi, negligenza, uso anomalo o altre circostanze simil impuitabili all'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non verrà applicata ad eventuali guasti causati da temporali o altre cause di sbalzi di tensione. Come misura precauzionale, si consiglia di scollegare il telefono durante i temporali.

Dichiarazione di conformità

Doro dichiara che l'apparecchio Doro PhoneEasy 311C è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni importanti, previsti dalla Direttiva 1999/5/EC, 2002/95/EC. Una copia della Dichiarazione di Conformità può essere reperita al sito www.doro.com/dofc

Dieses Gerät ist für den Betrieb an einem analogen Telefonanschluss oder an einer analogen Nebenstelle einer Telefonanlage in den folgenden Ländern geeignet, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Anschließen

1. Schließen Sie das Spiralkabel an den Hörer und an den Anschluss, der mit  markiert ist, an der Unterseite des Telefons an.
2. Schließen Sie das Telefonkabel an den Anschluss  an der Unterseite des Telefons und an die Telefonsteckdose an.
3. Sie hören ein Klicken, wenn der Stecker richtig eingerastet ist.
4. Heben Sie den Hörer ab und warten Sie auf das Freizeichen. Ihr Telefon ist jetzt betriebsbereit.

Hörgerät

Der Hörer hat eine eingebaute Hörhilfe, wenn Sie ein Hörgerät während des Gesprächs benutzen wollen. Schliessen Sie die Telefonspule an den Hörer an, indem Sie das Hörgerät auf die **T**-Stellung schalten.

Stummschaltungstaste

Das Mikrofon des Hörers kann während eines Gesprächs mit der Taste  ausgeschaltet werden. Nochmaliges Drücken der Taste schaltet das Mikrofon wieder ein. Die LED neben der Taste blinkt, wenn das Mikrofon ausgeschaltet ist.

Wahlwiederholung

Wenn die angerufene Nummer besetzt war, oder wenn Sie die zuletzt gewählte Nummer noch einmal wählen möchten, heben Sie den Hörer ab und drücken Sie die Wahlwiederholungs-Taste .

Lautstärkeregelung

Die Lautstärke im Hörer, kann während des Gesprächs mit Hilfe der Lautstärketasten. Benutzen Sie die Taste , um die Lautstärke zu erhöhen und die Taste  um diese zu senken.

Speicher

Im Telefon können drei Schnellwahltasten und 10 Kurzwahlnummern gespeichert werden. Wenn eine Nummer auf einer dieser Tasten gespeichert ist, kann diese mit weniger Tasten gewählt werden. Die Schnellwahltasten haben die Bezeichnung M1-M3. Die Kurzwahlnummern werden mit 0-9 nummeriert.

Schnellwahl speichern

1. Heben Sie den Hörer ab (ignorieren Sie das Freizeichen) und drücken Sie die Taste ➞.
2. Wählen Sie den Speicherplatz (M1-M3) indem Sie die jeweilige Taste drücken.
3. Geben Sie die Telefonnummer mit den Zifferntasten ein (max. 21 Zeichen).
4. Drücken Sie ➞ nochmals.
5. Legen Sie den Hörer auf. Die Nummer ist gespeichert.

Wählen mit Schnellwahl

1. Heben Sie den Hörer ab und warten Sie auf das Freizeichen.
2. Wählen Sie den Speicherplatz (M1-M3) indem Sie die jeweilige Taste drücken.

Kurzwahlnummer speichern

1. Heben Sie den Hörer ab und drücken Sie die Taste ➞.
2. Drücken Sie die Taste ➞ 0.
3. Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz mit den Tasten 0-9.
4. Geben Sie die Telefonnummer mit den Zifferntasten ein (max. 21 Zeichen).
5. Drücken Sie die Taste ➞ und legen Sie den Hörer auf. Die Nummer ist gespeichert.

Anruf mit Kurzwahl

1. Heben Sie den Hörer ab und warten Sie auf das Freizeichen.
2. Drücken Sie die Taste ➞ 0.
3. Wählen Sie die gewünschte Kurzwahlnummer mit den Tasten 0-9.

Wenn Sie eine Pause während der Anwahl möchten, drücken Sie die Taste 0.

Schreiben Sie die Nummern auf die Nummernkarte. Wenn eine Nummer geändert werden soll, speichern Sie die neue Nummer über der alten Nummer.

Klingel

1. Heben Sie den Hörer ab (ignorieren Sie das Freizeichen) und drücken Sie die Speichertaste  und **#**.
2. Wählen Sie den Klingelton, indem Sie die Zifferntaste **0-9** nach der untenstehenden Tabelle drücken.
3. Drücken Sie die Speichertaste  und legen Sie den Hörer wieder auf. Der Klingelton ist jetzt eingestellt.

Melodie	Taste/Lautstärke
Melodie A	1=Leise, 2=Normal, 3=Laut
Melodie B	4=Leise, 5=Normal, 6=Laut
Melodie C	7=Leise, 8=Normal, 9=Laut
Aus *	0

** Wenn Sie die Taste 0 drücken, ist das Rufsignal ausgeschaltet, bis der Hörer das nächste Mal abgenommen wird. Danach wird das Rufsignal wieder auf den vorherigen Zustand zurückgesetzt.*

Declaration of conformity

Doro erklärt hiermit, dass das Produkt Doro PhoneEasy 311C den essentiellen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen entspricht, die in den Richtlinien 1999/5/EC und 2002/95/EC, enthalten sind. Eine Kopie der Herstellerdeklaration finden Sie unter www.doro.com/dofc

Wenn das Telefon nicht funktioniert

Vergewissern Sie sich, dass das Telefonkabel unbeschädigt und korrekt eingesteckt ist. Entfernen Sie eventuelle Zusatzausrüstung, Verlängerungskabel und andere Telefone. Wenn das Gerät jetzt funktioniert, liegt der Fehler woanders. Versuchen Sie, das Telefon z.B. bei einem Nachbarn anzuschließen. Wenn das Gerät dort funktioniert, ist Ihr Telefonanschluss vielleicht gestört. Rufen Sie die Störungsstelle an. Wenn der Fehler dadurch nicht beseitigt wird, fragen Sie Ihren Händler.

Garantie

Für dieses Gerät gilt eine Herstellergarantie von 2 Jahren. Bei eventuellen Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Der Garantieservice wird nur mit gültiger Kaufquittung bzw. Rechnungskopie ausgeführt. Die Garantie gilt nicht, wenn der Fehler aufgrund eines Unglücks oder ähnlichem entstanden ist. Weiterhin gilt die Garantie nicht bei Gewaltausübung, eingedrungenen Flüssigkeiten, schlechter Wartung, Missbrauch oder anderer Fehler des Käufers. Die Garantie verfällt auch, wenn die Seriennummer des Telefons unkenntlich gemacht wurde sowie bei Schäden die durch Gewitter oder andere Überspannungseinflüsse entstanden sind. Bitte beachten Sie, dass diese Herstellergarantie nicht die Ihnen nach der jeweils einschlägigen Rechtsordnung zustehenden gesetzlichen Rechte bezogen auf den Verkauf von Verbrauchsgütern beeinflusst.

Este equipo está diseñado para uso únicamente en las redes telefónicas analógicas de AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Conexión

1. Conecte el cable ondulado al auricular y al conector con la marca .
2. Conecte el cable de la línea telefónica al conector con la marca  y a continuación a la toma de la red telefónica.
3. Asegúrese de que el tiempo de rellamada/**R** esté establecido en 100 ms.

Tecla de silencio

El micrófono del auricular puede desactivarse/activarse durante una llamada pulsando .

Tecla de rellamada

Pulse el botón de rellamada .

Control de volumen

Pulse  para subir el volumen o  para bajarlo.

Compatible con audífono

Este teléfono es compatible con audífono. Seleccione el modo T en su audífono para activar esta función.

Memoria

El teléfono almacena 3 memorias directas (M1-M3) y 10 memorias abreviadas (de hasta 21 dígitos). Cuando un número esté almacenado en memoria, tan sólo necesitará pulsar uno o dos botones para realizar una llamada.

Almacenamiento de memorias directas

1. Descuelgue el auricular y pulse  (ignore el tono de marcación).
2. Pulse la ubicación de memoria deseada M1-M3.
3. Introduzca el número de teléfono. Pulse  y vuelva a colgar el auricular.

Marcación utilizando memorias directas

Descuelgue el auricular y pulse la ubicación de memoria deseada M1-M3.

Almacenamiento de memorias abreviadas

1. Descuelgue el auricular y pulse  (ignore el tono de marcación).
2. Pulse  .
3. Pulse la ubicación de memoria deseada **0-9**.
4. Introduzca el número de teléfono. Pulse  y vuelva a colgar el auricular.

Marcación utilizando memorias abreviadas

1. Descuelgue el auricular y pulse ➡●.
2. Pulse la ubicación de memoria deseada **0**-**9**.

Pulse ● si desea una pausa en el número de teléfono.

Timbre

1. Descuelgue el auricular (ignore el tono de marcación) y pulse ➡◇ y #.
2. Seleccione la señal de llamada pulsando **0**-**9** de acuerdo con la siguiente tabla.
3. Pulse ➡◇ y vuelva a colgar el auricular.

Tipo de melodía	Tecla/nivel
Melodía A	1=Bajo, 2=Normal, 3=Alto
Melodía B	4=Bajo, 5=Normal, 6=Alto
Melodía C	7=Bajo, 8=Normal, 9=Alto
Desactivada*	0

* Si se selecciona la tecla 0, la señal de llamada quedará desactivada hasta la siguiente vez que se descuelgue el auricular. A continuación, la señal de llamada volverá a su valor anterior.

Solución de problemas

Verifique que el cable de teléfono está en perfectas condiciones y conectado correctamente.

Desconecte cualquier equipo adicional que pueda estar conectado.

Si el problema se soluciona, el fallo estará en el otro equipo.

Compruebe el equipo en una línea de cuyo funcionamiento esté seguro. Si el producto funciona, el fallo estará en la línea. Si sigue teniendo problemas, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el teléfono.

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra.

Para cualquier servicio o asistencia durante el período de validez de la garantía será necesaria una prueba de compra.

Esta garantía no será aplicable en caso de fallos causados por accidentes o trato brusco, daños, introducción de líquidos, negligencia, uso anormal o cualquier otra circunstancia por parte del comprador. Esta garantía tampoco será aplicable en caso de fallos causados por tormentas eléctricas o fluctuaciones de tensión. A modo de precaución, se recomienda desconectar el teléfono durante las tormentas eléctricas.

Declaración de conformidad

Doro declara que el aparato Doro PhoneEasy 311C es conforme con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las directivas 1995/5/CE.

En la dirección www.doro.com/dofc podrá encontrar una copia de la Declaración de conformidad.

Ο παρών εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο στο αναλογικό τηλεφωνικό δίκτυο της AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Σύνδεση

1. Συνδέστε το καλώδιο του τηλεφώνου στην πρίζα του τηλεφωνικού δικτύου.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης επανάκλησης/χρόνου (R) αναλαμπής έχει ρυθμιστεί στα 100 ms.

Κουμπί σίγασης

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε ή να ενεργοποιήσετε το μικρόφωνο του ακουστικού/των ακουστικών κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατώντας το κουμπί .

Κουμπί επανάκλησης

Πατήστε το κουμπί επανάκλησης .

Ρύθμιση έντασης ήχου

Η ένταση του ήχου μπορεί να ρυθμιστεί κατά τη διάρκεια της κλήσης πατώντας τα πλήκτρα .

Μνήμη

Το τηλέφωνο μπορεί να αποθηκεύσει 3 μνήμες ανάκλησης με ένα πάτημα (M1-M3) και 10 μνήμες ανάκλησης με δύο πατήματα (μέχρι και 21 ψηφία). Όταν ένας αριθμός έχει αποθηκευτεί, χρειάζεται να πατήσετε μόνον ένα ή δύο κουμπιά για να πραγματοποιήσετε μια κλήση.

Αποθήκευση μνημών ανάκλησης με ένα πάτημα

1. Σηκώστε το ακουστικό και πατήστε το κουμπί  (αγνοήστε οτιδήποτε ακουστεί από το ακουστικό).
2. Πατήστε την επιθυμητή θέση M1-M3.
3. Πληκτρολογήστε τον αριθμό τηλεφώνου. Πατήστε το κουμπί  και τοποθετήστε το ακουστικό στη θέση του.

Πραγματοποίηση κλήσης χρησιμοποιώντας μνήμες ανάκλησης με ένα πάτημα

Σηκώστε το ακουστικό και πατήστε την επιθυμητή θέση M1-M3.

Αποθήκευση μνημών ανάκλησης με δύο πατήματα

1. Σηκώστε το ακουστικό και πατήστε το κουμπί  (αγνοήστε οτιδήποτε ακουστεί από το ακουστικό).
2. Πατήστε το .
3. Πατήστε την επιθυμητή θέση **0-9**.
4. Πληκτρολογήστε τον αριθμό τηλεφώνου. Πατήστε το κουμπί  και τοποθετήστε το ακουστικό στη θέση του.

Πραγματοποίηση κλήσης χρησιμοποιώντας μνήμες ανάκλησης με δύο πατήματα

1. Σηκώστε το ακουστικό και πατήστε το ➡●.
2. Πατήστε την επιθυμητή θέση 0-9.

Πατήστε το ● εάν θέλετε να εισαγάγετε μια παύση μέσα στον αριθμό.

Ήχος κλήσης

1. Σηκώστε το ακουστικό (αγνοήστε τον ήχο κλήσης) και πατήστε ➡# και #.
2. Επιλέξτε το σήμα κλήσης πατώντας 0-9, σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα.
3. Πατήστε το κουμπί ➡➡ και τοποθετήστε το ακουστικό στη θέση του.

Τύπος μελωδίας

Πλήκτρο/επίπεδο

Μελωδία Α..... 1=Χαμηλό, 2=Κανονικό, 3=Υψηλό

Μελωδία Β..... 4=Χαμηλό, 5=Κανονικό, 6=Υψηλό

Μελωδία C 7=Χαμηλό, 8=Κανονικό, 9=Υψηλό

Off* 0

* Εάν επιλεγεί το πλήκτρο 0, ο ήχος κλήσης θα απενεργοποιηθεί μέχρι να σηκώσετε ξανά το ακουστικό. Μετά από αυτό, ο ήχος κλήσης θα επανέλθει στην προηγούμενη ρύθμιση.

Δήλωση συμμόρφωσης

Η Doro δηλώνει πως το προϊόν Doro PhoneEasy 311C πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις που περιλαμβάνονται στις Οδηγίες 1999/5/EK, 2002/95/EK. Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης διατίθεται στην ηλεκτρονική σελίδα www.doro.com/dofc.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο της τηλεφωνικής γραμμής δεν έχει υποστεί φθορά και είναι συνδεδεμένο σωστά.

Αποσυνδέστε τυχόν άλλες συνδεδεμένες συσκευές.

Εάν το πρόβλημα λυθεί, τότε η βλάβη βρίσκεται στον άλλο εξοπλισμό.

Δοκιμάστε τον εξοπλισμό σε μια γραμμή που είναι γνωστό ότι λειτουργεί. Εάν το προϊόν λειτουργήσει, τότε η βλάβη βρίσκεται στη γραμμή. Εάν συνεχίζετε να έχετε δυσκολίες, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το τηλέφωνο.

Εγγύηση

Το προϊόν αυτό καλύπτεται από εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς.

Η απόδειξη αγοράς είναι απαραίτητη για οποιαδήποτε επισκευή ή τεχνική υποστήριξη εντός της περιόδου εγγύησης.

Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει για βλάβες που προκλήθηκαν από ατύχημα ή παρόμοιο περιστατικό ή ζημιά, εισροή υγρών, αμέλεια, αντικανονική χρήση ή οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες από την πλευρά του αγοραστή. Επίσης, η εγγύηση αυτή δεν ισχύει για βλάβες που προκλήθηκαν από κεραυνούς ή οποιαδήποτε άλλη αυξομείωση τάσης. Ως μέσο προφύλαξης, σας προτείνουμε να αποσυνδέετε το τηλέφωνο κατά τη διάρκεια καταιγίδας με κεραυνούς.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku w analogowej sieci telefonicznej w AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Podłączanie

1. Podłącz przewód telefoniczny do gniazda telefonicznego oraz do gniazda znajdującego się na tylnej ścianie telefonu.
2. Podłącz skrętny przewód do gniazda słuchawki znajdującego się na lewej bocznej ścianie aparatu oraz do słuchawki.
3. Po poprawnym włożeniu wtyczki modularnej do gniazda powinno być słyszalne kliknięcie.
4. Podnieś słuchawkę i sprawdź, czy słychać ciągły sygnał wybierania.

Stała czasowa przycisku Recall

Do wyboru dostępne są trzy różne stałe czasowe przycisku Recall: 100/300/600 ms. Używać 100.

Montaż na ścianie

Telefon można zamontować na ścianie po uprzednim demontażu podstawki. Użyj dwu wkrętów usytuowanych w pionie w odległości 100 milimetrów. Wkręty powinny wtedy trafić w dwa otwory w kształcie dziurki od klucza, znajdujące się z tyłu telefonu. Wyjmij wieszak (obok miejsca na słuchawkę), pchając go ku górze. Obróć wieszak o 180 stopni, po czym ponownie go załóż.

Zgodność z aparatami słuchowymi

Telefon ten jest zgodny z aparatami słuchowymi. Aby uaktywnić sprzężenie z aparatem słuchowym, należy przełączyć aparat słuchowy w tryb **T**.

Przycisk wyciszania

Podczas rozmowy można odłączyć mikrofon, naciskając przycisk wyciszania . Ponowne naciśnięcie tego przycisku aktywuje mikrofon. Gdy mikrofon jest odłączony, kontrolka obok przycisku pulsuje.

Przycisk ponownego wybierania

Jeśli wybrany numer jest zajęty, lub jeśli zachodzi potrzeba ponownego wybrania tego samego numeru, podnieś słuchawkę i naciśnij przycisk ponownego wybierania .

Dodatkowe usługi sieciowe

Aby przenieść połączenie, gdy telefon jest podłączony do centrali abonenckiej, naciśnij przycisk **R**, a następnie wybierz numer wewnętrzny.

Za pomocą przycisków **R**, *****, **#** można uzyskać dostęp do dodatkowych usług sieci telefonicznej. Więcej informacji na ten temat można uzyskać u operatora sieci.

Pamięć

Telefon jest wyposażony w 3 pamięci do wybierania jednym przyciskiem oraz 10 pamięci do wybierania za pomocą dwu przycisków, przeznaczone dla często wybieranych numerów.

Aby wybrać numer przechowywany w pamięci, wystarczy nacisnąć jeden albo dwa przyciski, w zależności od lokalizacji. Pamięci do wybierania jednym przyciskiem są ponumerowane od M1 do M3, a pamięci do wybierania dwoma przyciskami są przechowywane pod przyciskami klawiatury numerycznej 0-9.

Zapamiętywanie numerów wybieranych jednym przyciskiem

1. Podnieś słuchawkę i naciśnij przycisk  (zignoruj dźwięki w słuchawce).
2. Wybierz pozycję M1-M3, naciskając odpowiedni przycisk.
3. Wprowadź numer telefoniczny do zapamiętania (maksymalnie 21 cyfry).
4. Ponownie naciśnij .
5. Odlóż słuchawkę. Numer został zapamiętany.

Wybieranie jednym przyciskiem

1. Podnieś słuchawkę i sprawdź, czy słychać ciągły sygnał wybierania.
2. Wybierz żądany numer, naciskając odpowiadającą mu pozycję (M1-M3).

Zapamiętywanie numerów do szybkiego wybierania

1. Podnieś słuchawkę i naciśnij przycisk  (zignoruj dźwięki w słuchawce).
2. Naciśnij  .
3. Wybierz pozycję, pod którą ma być zapamiętany numer, naciskając jeden z przycisków **0-9**.
4. Wprowadź numer telefoniczny do zapamiętania (maksymalnie 21 cyfry).
5. Ponownie naciśnij .
6. Odlóż słuchawkę. Numer został zapamiętany.

Szybkie wybieranie zapamiętanych numerów

1. Podnieś słuchawkę i sprawdź, czy słychać ciągły sygnał wybierania.
2. Naciśnij  .
3. Wybierz numer, naciskając jeden z przycisków **0-9**.

Aby wprowadzić przerwę w numerze telefonicznym, naciśnij przycisk .

Na kartkę znajdującą się pod słuchawką można wprowadzić numery lub nazwy telefonów przechowywanych w pamięci aparatu. Jeśli zachodzi konieczność zmiany zapisanego w pamięci aparatu numeru telefonu, należy zapisać nowy numer w miejsce dotychczasowego.

Regulacja głośności

W trakcie rozmowy można zwiększyć lub zmniejszyć (o kilka poziomów) głośność dźwięku w głośniku słuchawki. Do zwiększania głośności służy przycisk , a do zmniejszania głośności - przycisk .

Dzwonek

1. Podnieś słuchawkę (zignoruj sygnał wybierania) i naciśnij przycisk zapisu  oraz **#**.
2. Wybierz sygnał dzwonka naciskając przyciski **0**-**9**, zgodnie z tabelą zamieszczoną poniżej.
3. Naciśnij przycisk zapisu  i odłóż słuchawkę. Sygnał dzwonka został ustawiony.

Typ melodii	Przycisk/Głośność dzwonka
Melodia A	1=Niska, 2=Normalna, 3=Wysoka
Melodia B	4=Niska, 5=Normalna, 6=Wysoka
Melodia C	7=Niska, 8=Normalna, 9=Wysoka
Brak *	0

** Po wybraniu przycisku 0 sygnał dzwonka będzie wyłączony, aż do następnego podniesienia słuchawki. Po podniesieniu słuchawki przywrócone zostanie ostatnio wybrane ustawienie dzwonka.*

Wybieranie tonowe/impulsowe

Za pomocą przełącznika /... znajdującego się na prawej bocznej ścianie należy wybrać tonową () lub impulsową (...) metodę wybierania.

Sugerujemy wybór tonowej metody wybierania jako nowocześniejszej, jednak w przypadku niektórych central może okazać się konieczne (gdy brak możliwości wybrania numeru) zastosowanie metody impulsowej. Jeśli jest konieczność pracy aparatu w trybie impulsowym, w czasie połączenia istnieje możliwość chwilowego przejścia na system tonowy poprzez naciśnięcie klawisza "•".

Rozwiązywanie problemów

Należy sprawdzić, czy przewód telefoniczny nie jest uszkodzony i czy jest prawidłowo podłączony. Należy odłączyć wszelkie dodatkowe urządzenia, jeśli są podłączone.

Jeśli problem został rozwiązany, uszkodzenie występuje w innym urządzeniu.

Aparat należy przetestować z linią telefoniczną, która na pewno jest sprawna. Jeśli aparat będzie działał, to prawdopodobnie uszkodzona jest linia telefoniczna użytkownika. Należy skontaktować się z operatorem sieci telefonicznej.

Jeśli nadal występują problemy, należy skontaktować się z serwisem.

Gwarancja

Na urządzenie udzielana jest gwarancja na okres 24 miesięcy począwszy od daty zakupu. W przypadku wystąpienia awarii w tym okresie, należy skontaktować się z przedstawicielem u którego urządzenie zostało zakupione. Konieczny jest dowód zakupu w wypadku jakiegokolwiek formy serwisu lub wsparcia udzielanych podczas okresu gwarancyjnego.

Gwarancja ta nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez upadki, rozlanie płynu, zaniedbanie, nieprawidłowe użycie, nie wykonanie czynności konserwacyjnych lub jakichkolwiek innych okoliczności zależnych od użytkownika. Ponadto gwarancja ta nie dotyczy usterek spowodowanych przez burze z piorunami lub jakiegokolwiek inne wahania napięcia. Zalecamy odłączenie urządzenia podczas burzy z piorunami.

Baterie są częściami zużywającymi się i nie podlegają gwarancji.

UWAGA! Niniejsza gwarancja nie wpływa na uprawnienia wynikające z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa, regulujących sprzedaż dokonywaną na rzecz konsumentów.

Deklaracja zgodności

Firma Doro niniejszym deklaruje, że urządzenie Doro HandleEasy 330gsm jest zgodne z wymaganiami oraz innymi odpowiednimi regulacjami zawartym w dyrektywach 1999/5/EC(R&TTE), 2002/95/EC(RoHS).

Kopia deklaracji zgodności jest dostępna pod adresem: www.doro.com/dofc

English
French
German
Italian
Spanish
Greek
Polish

Version 3.0

www.doro.com

